

NEW YORK STATE
OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES
DEKLARASYON MEDIKAL MANM ESTAF LAN, VOLONTÈ, AK MANM FANMI
Pwogram Gadri

Enstriksyon:

- Yo mande pou siyen sou TOUDE BÒ fòm sa a. Si sèl wòl se yon manm fanmi li ye, ranpli paj devan an sèlman.
- Sèlman yon pwofesyonèl swen sante (dokte, asistan dokte, enfimye an sèvis) ki ka ranpli/siyen seksyon Estati Medikal lan.
- **Yon enfimye kalifye PA gen otorizasyon pou siyen seksyon Estati Medikal lan men KAPAB siyen Enfòmasyon sou Tès Tibèkiloz TB an.**
- Yon pwofesyonèl swen sante kapab itilize yon fòm ki sanble depi genyen enfòmasyon an sou fòm sa a ladan li.
- Konsilte enstriksyon adisyonèl yo sou tès tibèkiloz lan nan do an.
- Tanpri **EKRI AK LÈT DETACHE** epi byen klè.

Mwen konfime mwen pa falsifye oswa modifiye okenn enfòmasyon ki genyen nan dokiman sa a. Mwen konnen si mwen soumèt epi/oswa genyen dokiman ki falsifye oswa modifiye nan men mwen yo ka konsidere sa tankou yon krim. Anplis sa kapab tounen yon pouswit kriminèl, tout pwogram yo jwenn yo soumèt epi/oswa gen dokiman sa yo Biwo Sèvis Timoun ak Fanmi Eta NOUYÒK ka fè peye amann pou sa, epi/oswa refize oswa anile yon lisans enskripsyon oswa anrejistreman.

Non Pwogram lan:	Nimewo Idantifikasyon Etablisman an:
Non Moun lan:	Dat Nesans: / /

TIP PWOGRAM:	Gadri Familyal, Gadri Familyal Kolektif, Ti Sant Gadri	Sant Gadri, Gadri pou Timoun ki gen Laj Lekòl, Pwogram Kolektif Legalman ki Libere	Tout Pwogram
WÒL:	<input type="checkbox"/> Founisè <input type="checkbox"/> Ranplasan <input type="checkbox"/> Asistan <input type="checkbox"/> Manm Fanmi (GFDC/FDC)	<input type="checkbox"/> Direktè <input type="checkbox"/> Pwofesè Gwoup <input type="checkbox"/> Asistan Pwofesè	<input type="checkbox"/> Anplwaye <input type="checkbox"/> Volontè

Tach abityèl sèvis gadri

- Leve epi pote timoun
- Kontak sere ak timoun
- Sipèvizyon dirèk timoun
- Chofè machin
- Preparasyon manje
- Travay biwo
- Antretyen etablisman
- Evakyasyon timoun nan ka ijans

_____ **Se pwofesyonèl swen sante a SÈLMAN ki dwe ranpli li** _____

Estati Medikal

Daprè sa mwen konnen sou moun yo site anwo an, mwen deklare:			
Aktiyèlman li montre siy maladi ki ka transmèt ka kreye yon risk pou sante ak sekirite timoun k ap pran swen yo.	<input type="checkbox"/> WI	<input type="checkbox"/> NON	
Yo jwenn li genyen yon pwoblèm sikyatrik oswa emosyonèl ki ka kreye yon risk pou sante ak sekirite timoun k ap pran swen yo.	<input type="checkbox"/> WI	<input type="checkbox"/> NON	
Li genyen yon pwoblèm fizik ki ka anpeche li fè tach abityèl sèvis gadri yo jan sa dekri pi wo an.	<input type="checkbox"/> WI	<input type="checkbox"/> NON	<input type="checkbox"/> PA APLIKAB (si wòl lan se volontè oswa manm fanmi li ye)
Si w reponn "WI", klarifye epi/oswa di ki restriksyon: _____			

Siyati (dokte, asistan dokte, enfimye an sèvis)

Tit

/ /

Non (Tanpri EKRI AK LÈT DETACHE epi byen klè oswa itilize so biwo an)

Dat Egzamen an

() -

/ /

Telefòn

Dat Siyati

(Kontinye nan do an)

NEW YORK STATE
OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES
DEKLARASYON MEDIKAL MANM ESTAF LAN, VOLONTÈ, AK MANM FANMI
Pwogram Gadri

Non Pwogram lan:
Non Moun lan:

Nimewo Idantifikasyon Etablisman an:
Dat Nesans:

Enstriksyon:

- **Manm fanmi** ki nan yon pwogram ki baze sou fanmi ki pa gen lòt wòl **pa bezwen fè** yon tès tibèkiloz epi yo pa bezwen ranpli paj sa a. Okenn moun ki gen yon wòl nan yon pwogram legalman ki libere pa bezwenn fè tès tibèkiloz lan.
- Yon pwofesyonèl swen sante (doktè, asistan doktè, enfimiyè an sèvis) oswa yon enfimiyè kalifye nan kad tach li nan yon etablisman swen sante, ka antre rezilta yo nan seksyon Enfòmasyon sou tès tibèkiloz lan epi siyen paj sa a.
- Tès tibèkiloz yo aksepte yo genyen ladan li Mantoux oswa lòt tès tibèkiloz gouvènman federal lan apwouve.
- Tanpri **EKRI AK LÈT DETACHE** epi byen klè.

_____ **Se pwofesyonèl swen sante yo SÈLMAN ki dwe ranpli sa a** _____

Enfòmasyon sou tès tibèkiloz

Tès konplete

Tès ankou: / / _____
 (mm/jj/aaaa)

Rezilta tès la: Pozitif Negatif _____ mwa

Si li pozitif, èske kontak moun sa a ansanm ak timoun ki enskri nan sèvis gadri an poze yon risk pou sante ak sekirite timoun lan?

Wi Non

Tès pa konplè

Pa teste. Bay rezon an: _____

 Anilasyon oswa kont endikasyon Medikal

Si rezilta lan te pozitif avan sa a, bay dat lan: / / _____
 (mm/jj/aaaa)

Si li te pozitif deja, èske kontak moun sa a genyen ak timoun ki enskri nan sèvis gadri an poze yon risk nan sante ak sekirite timoun lan?

Wi Non

Siyati (doktè, asistan doktè, enfimiyè an sèvis oswa enfimiyè kalifye)

Non (Tanpri EKRI AK LÈT DETACHE epi byen klè oswa itilize so biwo an)

Tit

() - _____

Telefòn

/ /

Dat

EKSPLIKASYON POU PWOGAM POU RETOUNEN FÒM LAN:

- **Pwogram GFDC/FDC**—voye fòm sa a retounen bay founisè lisans lan oswa biwo anrejistreman.
- **Direktè pwogram DCC/SACC**—voye fòm konplè sa a retounen bay founisè lisans lan oswa biwo anrejistreman; tout lòt manm estaf—retounen fòm lan bay direktè a pou fè evalyasyon
- **Direktè pwogram gwoup legalman ki libere**—retounen fòm sa a bay ajans enskripsyon ou an.
- **Anplwaye ak volontè nan pwogram legalman ki libere**—retounen fòm sa a bay direktè ou an